

**TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

**a**

**advokátska kancelária**

**Malata, Pružinský, Hegedúš & Partners s. r. o.**

---

**Zmluva o poskytovaní právnych služieb**

---

Táto **Zmluva o poskytovaní právnych služieb** (ďalej ako „**Zmluva**“) je uzavretá v súlade § 269 ods. 2 a v súlade s § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“) vo väzbe na zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zákon o advokácii**“)

#### **MEDZI:**

- 1) **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**, so sídlom: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava, IČO: 31 340 822, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B, v mene ktorej koná: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva (ďalej aj ako „**Mandant**“)

a

- 2) **Malata, Pružinský, Hegedúš & Partners s. r. o.**, so sídlom: Prievozska 4/B, 821 09 Bratislava, IČO: 47 239 921, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 82481/B, v mene ktorej koná JUDr. Milan Malata – konateľ a advokát s č. licencie SAK 3864 (ďalej ako „**Mandatár**“).

(Mandant a Mandatár sú ďalej spoločne uvádzaní ako „**Strany**“ a každý samostatne ako „**Strana**“)

### **1. PREDMET ZMLUVY**

- 1.1 Táto Zmluva stanovuje podmienky, na základe ktorých bude Mandatár poskytovať právne služby pre Mandanta (ďalej ako „**Právne služby**“).
- 1.2 Právnymi službami sa pre potreby tejto Zmluvy rozumie zastupovanie Mandanta v právnej veci žalobcu: 1/ **FIVE X, a.s.**, so sídlom Poľnohospodárska 24, Bratislava, IČO: 31 340 831, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 500/B, 2/ **LEMIKON LIMITED**, Georgiou A, 83, 1. st floor, Potamos Germasogeias, P.C. 4048, Limassol Cyprus, proti žalovanému: **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**, so sídlom Brečtanová 1, Bratislava, IČO: 31 340 822, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 499/B, o zdržanie sa nekalosúťažného konania, náhradu škody, vydanie bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného zadosťučinenia, vedenej na prvom stupni Krajským súdom Bratislava, pod spisovou značkou **7 Cbs/1/2011** vrátane zastupovania v druhostupňovom konaní (ďalej taktiež len „**Spor**“).
- 1.3 Mandatár sa zaväzuje poskytovať Právne služby s odbornou starostlivosťou, podľa časových potrieb Mandanta a na profesionálnej úrovni. Mandatár sa ďalej zaväzuje chrániť a presadzovať záujmy Mandanta a riadiť sa jeho pokynmi a oznamovať Mandantovi všetky informácie súvisiace s poskytovaním Právnych služieb podľa tejto Zmluvy, ako aj ďalšie informácie, ktoré môžu mať vplyv na jeho rozhodnutie.
- 1.4 Mandatár vyhotoví všetky dokumenty súvisiace s Právnymi službami podľa požiadaviek Mandanta a v súlade s jeho záujmami.
- 1.5 Mandatár je oprávnený Mandantovi poskytovať Právne služby prostredníctvom osôb, ktoré sú advokátmi alebo zamestnancami advokátskej kancelárie Mandatára; Mandatár plne zodpovedá za činnosť osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje Právne služby.

- 1.6 Mandatár je oprávnený akýkoľvek dokument alebo právnu informáciu od Mandanta rozmnožovať, kopírovať, prekladať, začleniť do iného dokumentu akýmkoľvek iným spôsobom výlučne na účely poskytovania Právnych služieb Mandantovi podľa tejto zmluvy, pokiaľ nebude výslovne písomne dohodnuté inak.
- 1.7 Mandant poskytne Mandatárovi informácie jemu dostupné a potrebné k poskytnutiu Právnych služieb. Mandatár je povinný vyžiadať si predloženie ďalších informácií, pokiaľ by poskytnuté údaje nestačili k poskytnutiu Právnych služieb na zodpovedajúcej úrovni alebo aspoň písomne upozorniť Mandanta na túto skutočnosť. Mandatár je súčasne povinný vopred Mandanta informovať o každom plánovanom úkone právnej služby, ktorý má byť vykonaný.
- 1.8 Mandatár je povinný vyžiadať si od Mandanta príslušné plnomocenstvo umožňujúce riadne plnenie predmetu Zmluvy.
- 1.9 Mandatár je povinný po dobu účinnosti Zmluvy byť riadne poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú porušením povinností pri poskytovaní Právnych služieb.

## **2. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 2.1 Strany sa dohodli, že Mandatárovi za jeho činnosť právneho poradenstva podľa tejto Zmluvy prináleží odmena vo výške 60 % z tarifnej odmeny bez DPH za jeden úkon právnych služieb uskutočnený v Spore v konaní pred súdom prvého stupňa a odmena vo výške 50 % z tarifnej odmeny bez DPH za jeden úkon právnych služieb uskutočnený v Spore v konaní pred súdom druhého stupňa. Výška tarifnej odmeny bude určená v súlade s Vyhláškou č. 655/2004 Z.z. Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení. Strany sa dohodli, že v prípade úspechu Mandanta v Spore, má Mandatár právo na dorovnanie odmeny do výšky 100 % tarifnej odmeny za tie úkony, ktoré boli Mandatárom v Spore vykonané, ak budú trovy právneho zastúpenia súdom priznané a uhradené žalobcami v plnej výške
- 2.2 Dohodnutá odmena bude uhradená Mandantom na účet Mandatára na základe daňového dokladu (faktúry) so splatnosťou 30 dní odo dňa jeho vystavenia, ktorý bude zaslaný k rukám príslušnej kontaktnej osoby Mandanta, pokiaľ sa Strany nedohodnú inak.
- 2.3 Faktúra alebo jej príloha bude obsahovať presný rozpis a štruktúru vykonanej práce s uvedením konkrétneho dňa poskytnutia Právnej služby (úkonu Právnej služby), osobu poskytujúcu Právnu službu, dobu trvania konkrétnej Právnej služby a stručný popis obsahu poskytnutej Právnej služby (úkonu Právnej služby).

## **3. UKONČENIE ZMLUVY**

- 3.1 Túto Zmluvu možno ukončiť:
  - 3.1.1 dohodou Strán v písomnej forme;
  - 3.1.2 písomnou výpoveďou doručenou druhej Strane bez udania dôvodu. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná doba je dva mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Strane.
- 3.2 Zánikom Zmluvy zaniká i platnosť udelených plnomocenstiev. Od uplynutia výpovednej doby na základe výpovede danej Mandantom je Mandatár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje. Je však povinný vykonať neodkladné opatrenia na ochranu záujmov Mandanta a upozorniť ho na opatrenia, ktorých uskutočnenie je potrebné k tomu, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne spojenej s nedokončením činnosti súvisiacej so zariadením záležitosti. Za činnosť riadne uskutočnenú do ukončenia výpovednej doby má Mandatár nárok na Odmenu podľa tejto Zmluvy, ak bude činnosť vykonaná v celom

požadovanom rozsahu. V prípade výpovede danej Mandatárom zaniká záväzok Mandatára uskutočňovať činnosti podľa tejto Zmluvy ku dňu uplynutia výpovednej doby. Ak by však týmto prerušením činnosti vznikla Mandantovi škoda, je Mandatár povinný vykonať neodkladné opatrenia na ochranu záujmov Mandanta a upozorniť ho, aké opatrenia je potrebné uskutočniť k jej odvráteniu. Ak tieto opatrenia Mandant nemôže vykonať ani za pomoci iných osôb a ak požiada Mandatára, aby ich vykonal sám, Mandatár je povinný ich uskutočniť.

#### **4. POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**

- 4.1 Mandatár sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb v súlade s ustanoveniami Zákona o advokácii.
- 4.2 Mandatár berie na vedomie, že informácie, ktoré mu Mandant v rámci poskytovania Právnych služieb poskytne, môžu obsahovať obchodné tajomstvo Mandanta alebo osobné údaje (ďalej ako „Dôverné informácie“).
- 4.3 Mandatár sa súčasne zaväzuje plniť zákonné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Mandatár vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťami vyplývajúcimi z tohto zákona a že na zabezpečenie plnenia týchto povinností prijal primerané technické a organizačné opatrenia.
- 4.4 Mandatár sa súčasne zaväzuje spolupracovať s audítormi Mandanta a orgánmi vykonávajúcimi dohľad nad výkonom činnosti Mandanta v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a bezodplatne im poskytovať potrebnú súčinnosť.
- 4.5 Povinnosť Mandatára zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a dodržiavanie povinností podľa predchádzajúcich bodov tohto článku zmluvy trvá aj po skončení poskytovania Právnych služieb.
- 4.6 V odôvodnených prípadoch je Mandant oprávnený zbaviť Mandatára mlčanlivosti vo vzťahu k poskytovanej, či poskytnutej Právnej službe.

#### **5. DORUČOVANIE**

- 5.1 Strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti a oznámenia podľa tejto Zmluvy budú doručované buď osobne, kuriérom alebo poštou na adresu sídla Strán, faxom či e-mailom.
- 5.2 Doručenie písomnosti/oznámenia bude považované za účinné pri osobnom doručovaní alebo doručovaní renomovanou kuriérskou službou okamihom doručenia, pri doručovaní poštou piaty (5.) deň po preukázateľnom odoslaní, pri doručovaní faxom okamihom obdržania potvrdenia o úspešnom spojení a pri doručení e-mailom okamihom doručenia predmetnému adresátovi.

## 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Táto zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma Stranami; účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.2 Otázky touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom a Zákonom o advokácii v platnom znení.
- 6.3 Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto Zmluvy je, alebo sa stane kedykoľvek neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, takáto neplatnosť, alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto Zmluvy a Strany sa zaväzujú nahradiť tento neplatný alebo nevymáhateľný záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku.
- 6.4 Strany si poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy alebo zmlúv predvídaných touto Zmluvou.
- 6.5 Zmluva je podpísaná v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá Strana obdrží jedno (1) vyhotovenie.
- 6.6 Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vyhotovené iba na základe vzájomnej dohody Strán v písomnej forme.
- 6.7 Na dôkaz čoho bola táto Zmluva podpísaná Stranami nasledovne:

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a.s.  
Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a.s.  
Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Malata, Pružinský, Hegedúš & Partners s. r. o.  
Mgr. Jana Alušíková, advokát a konateľ

## Vzor dohody o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií uzatvorenej medzi spoločnosťou a zmluvnou stranou

### DOHODA O MLČANLIVOSTI A OCHRANE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a § 271  
Obchodného zákonníka v platnom znení

#### TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava  
IČO: 31 340 822  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B  
konajúca prostredníctvom:  
Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a  
Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva  
(ďalej aj len ako "spoločnosť TIPOS" v príslušnom  
gramatickom tvare)

a

#### Malata, Pružinský, Hegeduš & Partners s. r. o.

sídlo: Prievozska 4/B, 821 09 Bratislava  
IČO: 472 399 21  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: sro, vložka číslo: 82481/B  
konajúca prostredníctvom: Mgr. Jana Alušíková, konateľ  
(ďalej aj len ako "spoločnosť MPH") v príslušnom  
gramatickom tvare )

(spoločnosť TIPOS a spoločnosť MPH ďalej spolu aj len ako  
"Zmluvné strany" v príslušnom gramatickom tvare alebo  
jednotlivo "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom  
tvare)

### ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

1.1 **Dôvernými informáciami** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek informácie, údaje, dáta, dokumenty a skutočnosti, bez ohľadu na ich charakter, podobu, formu a spôsob zachytenia, uchovania a odovzdania, ktoré sú poskytnuté alebo inak sprístupnené ktoroukoľvek zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane, alebo inak získané v priebehu spolupráce Zmluvných strán v súvislosti s Projektom, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú osobitne označené poskytujúcou Zmluvnou stranou ako dôverné. Dôverné informácie sú najmä, ale nielen akékoľvek obchodné, technické, technologické, finančné, komerčné alebo prevádzkové informácie, špecifikácie, plány, návrhy, modely, grafy, vzorky, dáta, počítačové programy apod. Za Dôverné informácie poskytované zo strany ktorejkoľvek Zmluvnej strany sa považujú Dôverné informácie, ktoré boli

poskytnuté priamo Zmluvnou stranou, jej Spriaznenými osobami, Internými osobami alebo inými na to určenými zástupcami, vrátane obchodných partnerov Zmluvnej strany, ktorí Dôverné informácie poskytli druhej Zmluvnej strane na základe dohody, súhlasu alebo pokynu poskytujúcej Zmluvnej strany.

1.2 **Internou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumie (i) akákoľvek fyzická osoba – zamestnanec Zmluvnej strany tak, ako je definovaný v zákone č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení a (ii) akýkoľvek člen orgánov príslušnej Zmluvnej strany, ktoré Zmluvná strana má alebo výslovne môže mať na základe príslušných právnych predpisov upravujúcich jej založenie, vznik, fungovanie a zánik.

1.3 **Obchodným zákonníkom** sa na účely tejto Dohody rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

1.4 **Pracovným dňom** sa na účely tejto Dohody rozumie akýkoľvek deň okrem soboty, nedele a dní pracovného pokoja.

1.5 **Projektom** sa na účely tejto Dohody rozumejú akékoľvek a všetky právne vzťahy, ktoré vznikajú medzi Zmluvnými stranami v rámci ich spolupráce v akejkoľvek oblasti a na akomkoľvek projekte, transakcii, obchodnej aktivite a pod., bez ohľadu na ich predmet alebo obsah, a to v rámci:

- 1.5.1 predzmluvných rokovaní, bez ohľadu na to, či dôjde k uzavretiu zmluvného vzťahu,
- 1.5.2 zmluvných vzťahov,
- 1.5.3 vzťahov po ukončení platnosti a účinnosti ich akejkoľvek zmluvy alebo dohody a
- 1.5.4 akejkoľvek komunikácie, korešpondencie, a pod.

1.6 **Osobitne chránenými údajmi** sa na účely tejto Dohody rozumejú také Dôverné informácie, ktoré:

- 1.6.1 sú spracovávané ktoroukoľvek Zmluvnou stranou v akýchkoľvek jej informačných systémoch alebo iných systémoch či v akýchkoľvek hmotných alebo nehmotných podobách, ktoré majú charakter osobných údajov ako aj akýchkoľvek iných údajov alebo informácií, ktoré sú chránené osobitnými právnymi predpismi, alebo
- 1.6.2 informácie, údaje a skutočnosti, s ktorými disponuje ktorákoľvek Zmluvná strana a ktoré sú predmetom osobitných práv tejto Zmluvnej strany podľa príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen práva duševného vlastníctva (autorské právo, priemyselné práva, know-how a pod.), obchodné tajomstvo a pod.

1.7 **Spriaznenou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek subjekty, o ktorých platí, že:

1.7.1 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládané osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.2 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládajúce osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.3 ktorákoľvek Zmluvná strana má v nich akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považuje za jeho zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.4 majú v ktorejkoľvek Zmluvnej strane akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považujú za jej zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.5 sú majetkovo a/alebo personálne prepojené tak, že postavenie, ktoré takýmto prepojením vzniká, je porovnateľné a/alebo obdobné so vzťahmi pod bodom 1.7.1 až 1.7.4 v tomto článku 1 Dohody.

## **ČLÁNOK 2 PREDMET DOHODY**

2.1 Predmetom tejto Dohody je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri akejkoľvek dispozícii s Dôvernými informáciami, ktoré (i) si Zmluvné strany poskytli v rámci vzájomnej kooperácie na Projekte alebo (ii) ku ktorým bol ktorejkoľvek Zmluvnej strane poskytnutý a/alebo umožnený prístup v rámci Projektu.

2.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že táto Dohoda nie je v žiadnom rozsahu:

2.2.1 licenčnou zmluvou na užívanie Dôverných informácií, alebo

2.2.2 zmluvou o budúcej zmluve na Projekt alebo jeho časť, ako ani

2.2.3 scudzovacou zmluvou, na základe ktorej by dochádzalo k akýmkoľvek prevodom vecí, práv, majetku alebo majetkových hodnôt v akejkoľvek súvislosti s Dôvernými informáciami.

## **ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú:

3.1.1 používať Dôverné informácie výlučne v súvislosti s Projektom, a to v súlade s touto Dohodou, akýmkoľvek inými dohodami medzi Zmluvnými stranami a poctivým obchodným stykom, a tieto v žiadnom rozsahu nepoužijú akýmkoľvek iným spôsobom, aký vyplýva výslovne z Projektu, z akýchkoľvek iných zmlúv alebo dohôd medzi Zmluvnými stranami alebo z tejto Dohody, najmä nie na vlastný prospech alebo prospech tretích osôb, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak alebo ak to výslovne nevyplýva z Projektu alebo z akýchkoľvek iných dohôd medzi Zmluvnými stranami,

3.1.2 zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, a to najmä, ale nielen, že tieto žiadnym spôsobom nesprístupnia a/alebo nezverejnia v rozpore s touto Dohodou,

3.1.3 poskytnúť Dôverné informácie akýmkoľvek tretím osobám len na základe vzájomného písomného súhlasu udeleného vopred druhou Zmluvnou stranou, a to na konkrétne určený účel, v konkrétne určenom rozsahu a konkrétne určenej osobe, ak táto Dohoda výslovne neuvádza inak v článku 4 tejto Dohody,

3.1.4 ochraňovať Dôverné informácie pred ich neoprávneným použitím, sprístupnením, rozšírením alebo zverejnením, či už úplným alebo čiastočným poskytnutím alebo sprístupnením tretím osobám v rozpore s touto Dohodou,

3.1.5 nevyhotovovať kópie materiálov obsahujúce Dôverné informácie v akejkoľvek forme, ktoré mu boli odovzdané alebo inak zverené bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany na vopred určený účel, ak to nie je nevyhnutné v súvislosti s Projektom,

3.1.6 poskytovať, reprodukovать, kopírovať, zbierať alebo distribuovať Dôverné informácie, či už v celku alebo čiastočne, výlučne v súlade s touto Dohodou,

3.1.7 prijať a dodržiavať príslušné technické, technologické, personálne, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu Dôverných informácií, ktoré jej boli alebo budú poskytnuté alebo sprístupnené pred neoprávnenou manipuláciou s nimi, avšak aspoň také opatrenia, ktoré by obvykle a rozumne vykonal subjekt v obdobnom postavení pri konaní s riadnou odbornou starostlivosťou na ochranu a zabezpečenie Dôverných informácií,

3.1.8 na požiadanie poskytovajúcej Zmluvnej strany vrátiť všetky originály, kópie, reprodukcie alebo iné zhrnutia/sumáre/prehľady Dôverných informácií; všetky dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, rovnako ich elektronické verzie alebo kópie, najmä, ale nielen email, počítačové súbory, bez ohľadu na formu ich vyjadrenia (v čitateľnej verzii alebo strojovom kóde), ktoré boli vyhotovené na základe Dôverných informácií poskytnutých druhou Zmluvnou stranou a/alebo akoukoľvek treťou osobou, ktorej takáto Zmluvná strana ďalej poskytla Dôverné informácie, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, musia byť zničené na požiadanie Zmluvnej strany poskytovajúcej Dôverné informácie a ich zničenie musí byť potvrdené písomne poskytovajúcej Zmluvnej strane a

3.1.9 zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo spôsobilé privodiť čo i len ohrozenie ochrany Dôverných informácií dojednanej v rozsahu tejto Dohody alebo s tým spojenej ochrany iných práv druhej Zmluvnej strany.

3.2 Zmluvné strany zároveň

3.2.1 osobitne vyhlasujú, že nie sú oprávnené sa oboznamovať s akýmikoľvek Osobitne chránenými údajmi, pokiaľ tieto Osobitne chránené údaje nesúvisia s Projektom a ich oprávnené použitie nevyplýva výslovne z Projektu a z tejto Dohody, a že v takom prípade akéhokoľvek oboznámenia sa s nimi ich budú chrániť aspoň tak, ako Dôverné informácie,

3.2.2 v súvislosti s bodom 3.2.1 tohto článku 3 Dohody sa zaväzujú zdržať sa akýchkoľvek prístupov, vstupov alebo zásahov do informačných systémov alebo iných nosičov alebo databáz a pod. druhej Zmluvnej strany, v ktorých sú uchovávané Osobitne chránené údaje, ku ktorým by mali prístup a takýmto spôsobom by sa mohli s nimi oboznámiť, bez ohľadu na podobu a formu týchto Osobitne chránených údajov,

3.2.3 vyhlasujú, že v prípade, ak by sa takéto Osobitne chránené údaje stali známymi druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek iným spôsobom ako porušením tejto Dohody, v rámci Projektu alebo náhodne, dotknutá Zmluvná strana sa zaväzuje tieto Osobitne chránené údaje náležite chrániť, zachovávať, neposkytnúť ich akejkoľvek tretej osobe resp. s nimi nakladať postupom, aký im v takomto prípade vyplýva z príslušných právnych predpisov, najmä vykonať úkony

nevyhnutné na ich zachovanie ako predmetu práv druhej Zmluvnej strany a tieto v žiadnom rozsahu nepoužiť vo svoj prospech alebo prospech tretích osôb akýmkoľvek spôsobom a

3.2.4 vyhlasujú, že v prípade, ak niekto z Zmluvných strán vyplýva z Projektu a tejto Dohody právo na použitie Osobitne chránených údajov v akomkoľvek rozsahu a akýmkoľvek spôsobom, platí že Zmluvná strana, ktorej boli poskytnuté, má výlučne tie práva, ktoré jej výslovne vyplývajú z Projektu, tejto Dohody a príslušných právnych predpisov; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Dohodou sa v žiadnom rozsahu neudeľuje druhej Zmluvnej strane licencie na ich oprávnené použitie alebo sa tieto, ako majetkové právo alebo nemajetková hodnota a pod., neprevádzajú v žiadnom rozsahu.

#### ČLÁNOK 4

##### LICENCIE NA SPRÍSTUPNENIE ALEBO POSKYTNUTIE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ A VÝNIMKY

4.1 Zmluvná strana nemá povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Dohody v prípade takých Dôverných informácií, u ktorých spoľahlivo v dotknutom rozsahu preukáže na základe relevantných dôkazov:

4.1.1 že tieto informácie boli v čase uzavretia Dohody všeobecne známe alebo sa stali všeobecne známymi inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo ktoré je možné v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo

4.1.2 že tieto Dôverné informácie sú predmetom písomnej dohody alebo písomného súhlasu podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody v dotknutom rozsahu, alebo

4.1.3 že povinnosť poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia Dôverných informácií ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy alebo bola uložená na to oprávneným orgánom verejnej správy postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo

4.1.4 že povinnosť ich poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia je podľa všeobecných právnych predpisov podmienkou účinnosti akýchkoľvek zmlúv, ktoré obsahujú o.i. Dôverné informácie,

a to od momentu, kedy k takejto skutočnosti došlo. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.2 Za porušenie povinnosti podľa tejto Dohody sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Dohody. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.3 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Interným osobám, a to bez potreby písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody alebo povinnosti notifikácie druhej Zmluvnej strany, že

k takejto skutočnosti došlo. V takomto prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť, aby

4.3.1 Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu a

4.3.2 mali Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane.

4.4 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Spriazneným osobám v nevyhnutnom rozsahu, pokiaľ takéto Spriaznené osoby:

4.4.1 participujú na Projekte, alebo

4.4.2 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon spoločnej alebo vzájomnej kontroly Spriaznenej osoby a dotknutej Zmluvnej strany, a to na základe interných dokumentov, alebo

4.4.3 je to preukázateľne nevyhnutné na vedenie spoločnej evidencie, a to na základe zákona alebo interných dokumentov, alebo

4.4.4 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon iných práv v súvislosti so vzájomným prepojením medzi dotknutou Zmluvnou stranou a jej Spriaznenou osobou, a to na základe zákona alebo interných dokumentov.

4.5 V prípade poskytnutia Dôverných informácií podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť:

4.5.1 aby Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu,

4.5.2 aby mali Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplýva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane a

4.5.3 písomnú notifikáciu druhej Zmluvnej strany, o tom, že k takémuto poskytnutiu alebo sprístupneniu Dôverných informácií došlo spolu s uvedením dôvodu ich poskytnutia alebo sprístupnenia podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody, a to najneskôr do 3 pracovných dní odkedy došlo k ich poskytnutiu.

4.6 V prípade, že majú byť Dôverné informácie poskytnuté akejkoľvek tretej osobe, na ktoré sa nevzťahujú prípady podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, u ktorých neboli splnené podmienky a povinnosti podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody a iných dotknutých ustanovení tejto Dohody, platí, že sa bude v plnom rozsahu aplikovať ustanovenie bodu 3.1.3 článku 3 Dohody, t.j. na poskytnutie Dôverných informácií sa bude vyžadovať písomný súhlas vopred udelený druhou Zmluvnou stranou.

4.7 Ustanovenia tohto článku 4 Dohody sa nebudú v primeranom rozsahu aplikovať na Osobitne chránené údaje, v prípade, že by aplikácia ktoréhokoľvek jeho



ustanovenia ohrozila a/alebo porušila akékoľvek práva dotknutej Zmluvnej strany vyplývajúce a/alebo súvisiace s Osobitne chránenými údajmi alebo akýmkoľvek spôsobom zapríčinila zhoršenie postavenia dotknutej Zmluvnej strany, a to najmä, ale nielen uložením sankcií, osobitných povinností.

## ČLÁNOK 5 POVINNOSTI PRI PORUŠENÍ DOHODY

5.1 Zmluvné strany majú voči sebe navzájom povinnosť notifikácie každého jednotlivého prípadu porušenia tejto Dohody (ďalej aj len ako "Prípady porušenia" v príslušnom gramatickom tvare), t.j. porušujúca Zmluvná strana, resp. Zmluvná strana, ktorá poskytla alebo sprístupnila Dôverné informácie tretej osobe, u ktorej došlo k porušeniu ochrany Dôverných informácií podľa tejto Dohody, je povinná o tom druhú Zmluvnú stranu riadne a včas informovať.

5.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za Prípady porušenia tejto Dohody sa považuje akékoľvek porušenie dojednaní tejto Dohody, bez ohľadu na jeho závažnosť, dôsledky a trvanie.

5.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že nasledovné Prípady porušenia tejto Dohody sa považujú za závažné porušenie tejto Dohody (ďalej aj len ako "Závažné prípady porušenia" v príslušnom gramatickom tvare):

5.3.1 vyrazenie, poskytnutie, sprístupnenie alebo umožnenie prístupu k Dôverným informáciám tretej osobe v rozpore s podmienkami tejto Dohody tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.2 zverejnenie, publikovanie alebo vystavenie Dôverných informácií na akomkoľvek verejnom mieste tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.3 zneužitie Dôverných informácií tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, na účely mimo Projektu a

5.3.4 stratu, odcudzenie alebo poškodenie Dôverných informácií alebo hmotných nosičov Dôverných informácií zapríčinené porušujúcou Zmluvnou stranou, t.j. tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, bez ohľadu na jej zavinenie.

5.4 Zmluvná strana má notifikačnú povinnosť podľa bodu 5.1 tohto článku 5 Dohody v každom jednotlivom Prípade porušenia, a to bezodkladne po tom, ako sa dozvedela o Prípade porušenia alebo pri dodržaní odbornej starostlivosti dozvedieť mohla.

5.5 Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať priebežne počas platnosti a účinnosti tejto Dohody pravidelné interné preventívne kontroly dodržiavania tejto Dohody a vyhotovíť o tom písomný záznam. Na základe žiadosti bude takýto písomný záznam doručený druhej Zmluvnej strane.

5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú umožniť druhej Zmluvnej strane na základe jej žiadosti vykonať interný audit, resp. monitorovanie nakladania s Dôvernými informáciami, resp. ich používania a za týmto účelom jej poskytnú všetku na to potrebnú súčinnosť.

5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v Prípadoch porušenia si vzájomne poskytnú maximálnu možnú vzájomnú súčinnosť ako aj sami vykonajú všetky potrebné úkony, a to tak, aby:

5.7.1 bolo možné čo najúčinnejšie odstrániť dôsledky Prípady porušenia,

5.7.2 došlo k ukončeniu Prípady porušenia,

5.7.3 boli prijaté preventívne kroky k tomu, aby sa takýto Prípady porušenia neopakoval,

5.7.4 sa vyšetril Prípady porušenia, a to najmä, ale nielen podmienky a dôvody, za ktorých došlo k Prípady porušenia a zistenie okruhu osôb, ktorých konaním došlo k Prípady porušenia a vyvodila sa zodpovednosť voči týmto osobám.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie, že porušenie ustanovení tejto Dohody je spôsobilé privodiť neodstrániteľné dôsledky a nenahraditeľné škody, resp. škody, ktorých hodnota a výška nie je kompenzovateľná v peniazoch alebo sa dá len obtiažne vyčíslieť, a preto ktorejkoľvek Zmluvnej strane prináleží priamo na základe tejto Dohody:

5.8.1 právo odoprieť poskytnúť ďalšie Dôverné informácie, alebo

5.8.2 právo zakázať akékoľvek používanie Dôverných informácií alebo pokračovanie v používaní Dôverných informácií, alebo

5.8.3 právo inak spravodlivo a oprávnene chrániť Dôverné informácie,

pričom platí, že dotknutej Zmluvnej strane prináležia tieto práva bez akéhokoľvek vplyvu na iné práva podľa tejto Dohody alebo príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen všeobecných prostriedkov právnej ochrany, kompenzácie akýchkoľvek nákladov s tým spojených, náhrady škody, sankčných plnení.

## ČLÁNOK 6 ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

6.1 Ak Zmluvná strana poruší svoju povinnosť a/alebo povinnosti stanovené touto Dohodou, zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škodu tým spôsobenú.

## ČLÁNOK 7 KOMUNIKÁCIA

7.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná a/alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnené v súlade s touto Dohodou (ďalej aj len ako "Oznámenia" v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.

7.2 S ohľadom na dôležitosť, Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:

7.2.1 osobne, s písomným potvrdením o doručení adresátom, alebo

7.2.2 kuriérom, alebo

7.2.3 doporučenou poštou, alebo

7.2.4 faxom, alebo

7.2.5 e-mailom,

použitím nasledovných kontaktných údajov:

Za spoločnosť TIPOS:

Adresa: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

Fax: 02/54791576

e-mail: cechova@tipos.sk  
k rukám: JUDr. Zuzana Čechová

Za spoločnosť Malata, Pružinský, Hegedúš & Partners s. r. o. :  
Adresa: Prievozská 4/B, 821 09 Bratislava  
Fax: +421 2 321 44 148  
e-mail: jana.alusikova@actlegal-mph.com  
k rukám: Mgr. Jana Alušíková  
alebo na iné adresy alebo faxové čísla alebo e-mailové adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia v súlade s vyššie uvedeným.

7.3 Pre účely tejto Dohody, Oznámenia alebo iná korešpondencia budú považované za doručené dňom:  
7.3.1 doručenia, ak sú doručované osobne, alebo  
7.3.2 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované kuriérom, alebo  
7.3.3 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované doporučenou poštou, alebo  
7.3.4 potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sú doručované faxom, alebo  
7.3.5 dňom potvrdenia prijatia e-mailu, ak sú doručované e-mailom.

7.4 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

## **ČLÁNOK 8 TRVANIE DOHODY**

8.1 Táto Dohoda nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

8.2 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.3 Túto Dohodu je možné vypovedať ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu, najskôr po uplynutí 10 kalendárnych rokov od uzavretia tejto Dohody, nie však skôr ako budú ukončené akékoľvek dovtedy platné a účinné zmluvy alebo dohody medzi Zmluvnými stranami, ktorých sa Dôverné informácie týkajú, súvisia s nimi alebo sú v nich obsiahnuté.

8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že aj v prípade ukončenia Dohody podľa ustanovenia bodu 8.3 tohto článku 8 Dohody, nasledovné ustanovenia tejto Dohody zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti, t.j. sú v zmysle ustanovenia § 582 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dojednané ako časovo neobmedzené záväzky Zmluvných strán:

8.4.1 články 3, 4 a 5 tejto Dohody a

8.4.2 iné ustanovenia tejto Dohody, z povahy ktorých to vyplýva vzhľadom na účel a zámer tejto Dohody.

## **ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

9.1 Túto Dohodu je možné zmeniť alebo doplniť výlučne iba v písomnej podobe vo forme dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.2 Táto Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý z nich s právnymi účinkami originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach.

9.3 V tejto Dohode je zahrnutá celá dohoda týkajúca sa predmetu tejto Dohody. Táto Dohoda nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu a vyrozumienia uskutočnené medzi Zmluvnými stranami, či už v písomnej alebo ústnej podobe. Zmluvné strany sa však dohodli, že v prípade, ak akákoľvek iná zmluva alebo dohoda v súvislosti s Projektom medzi nimi garantuje vyššiu ochranu Dôverných informácií, prednosť pred touto Dohodou bude mať takáto zmluva alebo dohoda, a to v dotknutom rozsahu.

9.4 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Dohody, ak je v tejto Dohode použitý definovaný pojem, v tejto Dohode bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Dohode:

9.4.1 každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov, ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Dohodou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili a

9.4.2 každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.

9.5 Názvy článkov v tejto Dohode sú uvedené len pre uľahčenie orientácie v texte Dohody a nemajú vplyv na obsah, význam alebo interpretáciu tejto Dohody.

9.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že v prípade, ak sú v tejto Dohode uvedené pojmy "sprístupniť" alebo "poskytnúť" prípadne ich akékoľvek synonymum, budú sa tieto pojmy na účely tejto Dohody interpretovať tak, že ide vždy o aktívne poskytnutie Dôvernej informácie alebo umožnenie prístupu k nej v akejkoľvek forme, akýmkoľvek spôsobom a pod., a to bez ohľadu na to, ktorý z takýchto pojmov bude použitý.

9.7 Táto Dohoda sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody.

9.8 Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto Dohoda podlieha úprave podľa Obchodného zákonníka, pričom bola uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 271 Obchodného zákonníka.

9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.

9.10 Každá Zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady v súvislosti s prípravou a uzatvorením tejto Dohody.

9.11 Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Dohody (tak permanentne, ako aj dočasne, tak úplne, ako aj z časti, a tak nepodmienené alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.

9.12 Zmluvné strany vyhlasujú že, žiadne práva a/alebo povinnosti nie je možné postúpiť na inú osobu bez vopred udeleného písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

9.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

9.14 Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevykonaliteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevykonaliteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevykonaliteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu jej zámerov z hľadiska tejto nevykonaliteľnosti alebo neplatnosti. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je výsledkom rokovaní oboch Zmluvných strán a všetky výrazové prostriedky a pojmy v tejto Dohode použité boli vzájomne navrhnuté a akceptované oboma Zmluvnými stranami.

9.15 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si text tejto Dohody dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, ktorý vyjadruje ich slobodnú, vážnu a určitú vôľu bez akýchkoľvek chýb a na znak toho pripájajú svoje podpisy. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa  
Za spoločnosť TIPOS:

---

Ing. Ján Barczi  
predseda predstavenstva

---

Mgr. Martin Bohoš  
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa  
Za spoločnosť Malata, Pružinský, Hegeduš & Partners s. r. o.:

---

Mgr. Jana Alušíková, konateľ